

Eliminación de unas dudas en el uso de "ser" y "estar"

Por Daniel Garneau, el 7 de diciembre de 2005

Presentación TM de ocho a diez minutos

Lo que me ayudó y me está ayudando distinguir entre el uso de ser y de estar:

1. Hay que comprender muy bien el sentido fundamental de cada uno

- a. **"Ser** se usa para designar la condición propia o esencial del sujeto o para expresar sus atributos o propiedades permanentes (ser borrachón);
- b. **"Estar**, en cambio, expresa la ubicación del sujeto en el espacio o introduce cualidades 'efímeras', que por lo general responden a o son producto de una circunstancia o situación" (Waldo Perez Cino, T. I, p. 9). Está Anita en la calle; Luce está embarazada, Ramón está borracho.

2. Usos que proceden de 1a y que son fácil

- a. Procede de (1a) lo que escribe Seco (p. 405-406): "siempre se usa ser que el predicativo sea un nombre (Andrés es arquitecto), un pronombre (Mi hermano es este), o cualquier palabra sustantiva, por ejemplo un infinitivo (hacer bien a villanos es echar agua en la mar – Cervantes)".
- b. Otros ejemplos de 2a que también proceden de 1a:
 - con un nombre (ser una mujer, soy Lisa);
 - con un pronombre (es lo que nos protege, soy yo, eres tú, es él, es ella);
 - con un infinitivo (la dificultad es callarse).

3. Los apoyos prácticos no se van contradiciendo el sentido fundamental

- a. Casos más fácil debido a la forma, por ejemplo:
 - Como se ha dicho, siempre se usa ser con nombre (es un árbol), pronombre (soy yo, eres tú), o infinitivo (el problema es encontrarlo);
 - Con gerundio, casi siempre se usa estar (estoy hablando);
 - Con participio (terminaciones -ado, -ido, -to, -so, -cho), generalmente con estar (Pérez Cino, Tomo I, p. 9): está escrito; pero por la voz pasiva, se puede utilizar ser (Nuestros destinos están ligados o nuestros destinos son ligados por situaciones similares); también, a veces se puede aplicar 4 (Bescherelle, La grammaire espagnole, p. 155-156).
- b. Usos tradicionales como puntos de referencias:
 - Con ser: ser posible, ser imposible, ser difícil, ser necesario, ser preciso, ser cierto, ser evidente, ser concreto, ser justo, ser feliz, ser dichoso, ser desdichado, y sinónimos;
 - Con estar: estar lleno (de agua, de gozo...), estar contento, estar satisfecho, estar solo, estar enfermo.
- c. Usos en que el sentido cambia según se usa ser o estar:
 - Ser listo (inteligente) o estar listo (dispuesto para algo);
 - Pedro es bueno (el carácter), está bueno (la salud);
 - Fulano de tal es malo (el carácter), está malo (la enfermedad);
 - Andrea es joven (17 años), nuestra Mónica está muy joven (parece);
 - Los Kennedy son ricos (\$), una sopa está rica (el sabor);
 - Es vivo (astuto), está vivo (tiene vida).

4. Conceptos que pueden ayudarnos a distinguir entre ser y estar

Es sobre todo a partir de aquí que se complican un poco las cosas:

- a. También procede de 1 que "cuando el predicativo es adjetivo, se usa ser si el adjetivo significa la cualidad inherente al sujeto (Juan es muy alto; El hombre es mortal) [...]" (1a), pero "cuando la cualidad expresada por el adjetivo es considerada por nosotros como el resultado de una acción, transformación o cambio real o posible, debemos poner el verbo estar [...]" (1b) (Seco, p. 405-406). (La roca es dura, pero el pan está duro.)
- b. "[...] Al decir Juana está fea, significamos que hemos observado en ella un cambio con relación a su aspecto habitual –que no es el de 'fea'–; mientras que al decir Juana es fea, damos a entender que la condición de 'fea' nos parece una de las características personales de Juana" (Seco, p. 405-406).
- c. O bien ya, "Podemos determinar con más facilidad el uso correspondiente según se compare al sujeto consigo mismo o con otros sujetos posibles. Cuando decimos Berta es muy guapa estamos comparándola, implícitamente, con otros sujetos; en Berta está muy guapa, la comparamos con ella misma en otros momentos (Ahora estás muy guapa, Berta, pero por la mañana mejor ni verte)" (Waldo Pérez Cino, Tome II, p. 10).
- d. Por fin, "En muchos casos, la elección entre ser y estar no depende sino de la voluntad por parte del hablante de relativizar más o menos. [...] En todos los usos, ser tiende a presentar las cosas de manera más fría y objetiva, al contrario de estar, que denota una fuerte participación del hablante, que se responsabiliza más de lo que dice, presentándose como centro y único punto de origen de la relación sujeto-predicado que establece" (Francisco Matte Bon, Gramática Comunicativa del español, Tomo II, p. 52-53). Sobre esta base (3d y 3a-b-c), me parece que uno puede matizar lo que está diciendo a su interlocutor eligiendo "eres loca" (eres enferma de veras) o "estás loca" (estás actuando como si fuera loca).

5. Personalizando su aprendizaje

- a. Apliquen los conceptos de 4b, 4c o 4d a los casos de 3c: por ejemplo decir que Mónica es joven es compararla con otras personas, pero decir que Mónica está joven es compararla con si misma (ver 4c).
- b. Se pueden memorizar, pero también razonar, los usos tradicionales, por ejemplo "ser feliz", se puede ver como algo que no depende de las circunstancias (en un sentido tradicional y antiguo del cristianismo que tan profundamente influyó el idioma castellano – véase Yebra). De hecho, también se puede decir "estar feliz", según Bescherelle, gramática española, p. 155.
- c. También se pueden fijar en la mente con el uso de mnemónicos que inventamos nosotros mismos (el bienestar o malestar del ser humano).

6. Conclusión

Si tienen dudas con el uso de ser y estar, pueden usar estas notas como punto de partida para profundizar el tema. Si tienen dudas con estas notas, pueden profundizar sus conocimientos de los aspectos problemáticos, corrigiéndolas con obras de referencias suyas.

Fuentes citadas:

(Se aconseja leer en contexto las citaciones de estas cuatro obras – sobre todo Manuel Seco bajo “ser” y la introducción entera del tomo I de la gramática comunicativa de Francisco Matte Bon.)

Manuel Seco, Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española, Espasa Calpe, S.A. Madrid, 1998, ISBN: 84-239-9425-2.

Francisco Matte Bon, Gramática comunicativa del español, tomos I y II, Edelsa grupo dedascalía, S.A., 2002, ISBN tomo I: 84-7711-104-9; ISBN Tomo II: 84-7711-105-7.

Waldo Pérez Cino, Manual Práctico de usos y dudas del español, tomos I y II, Editorial Verbum, Serie español práctico, 2000, 2002, ISBN tomo 1: 84-7962-164-8; ISBN Tomo II: 84-7962-219-9.

Monique Da Silva y Carmen Pineira-Tresmontant, Bescherelle, La grammaire espagnole. Hatier, 1998. ISBN 2-218-72267-4

Fuentes generales también usadas:

Gran Diccionario de uso del español actual, 2133 páginas, Sociedad general española de librería, S.A., 2001, ISBN: 84-7143-872-0.

Étienne Poirier, Un paso adelante en gramática española, Les éditions Le Griffon d'argile, 1992, ISBN: 2-920922-76-9.

Francis Mateo y Antonio J. Rojo Sastre, Bescherelle – El arte de conjugar en español, Hatier, 1998; Hurtubise HMH, 1998, ISBN Hatier: 2-218-72542-8; ISBN Hurtubise HMH: 2-89428-332-6.

Fuente sobre las influencias históricas del castellano:

Valentín García Yebra, Traducción y Enriquecimiento de la lengua del traductor, Gredos, 2004, Madrid, ISBN 84-249-2712-5.

Todo comentario lingüístico estará recibido con agradecimiento

Documento preparado: el 18 de marzo de 2005

Puesta al día antes de presentar parte I: el 5 de diciembre de 2005

Puesta al día antes de presentar parte II: el 31 enero de 2006

**Eliminación de unas dudas
en el uso de "ser" y "estar"**

**Parte I
Recursos de información**